

KORONA

Deutsch

Bedienungsanleitung

Induktions Milchaufschäumer

English

Instruction Manual

Induction Milk Foamer

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

Inductie Melkopschuimer

Français

Manuel d'instructions

Mousseur à lait à induction

Italiano

Manuale delle Istruzioni

Montalatte a induzione

Español

Manual de instrucciones

Espumador de leche de

Türkçe

Kullanma Kilavuzu

Süt Köpürtücü

Polski

Instrukcja obsługi

Indukcyjny spieniacz do mleka

Český

Návod k použití

Indukční napěňovač mléka

18050



KORONA electric GmbH, Sundern/Germany
www.korona-electric.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die folgenden Sicherheitshinweise sowie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Unterlagen auf. Bei Weitergabe des Gerätes an einen Dritten geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Dieses Gerät ist nur für das Aufschäumen und Erhitzen von Milch geeignet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren für den Benutzer.

Das Gerät ist **nicht** für den gewerblichen Gebrauch bestimmt!

Sicherheit:



Dieses Symbol warnt vor allgemeinen **Verletzungsgefahren / Beschädigungen** am Gerät!



Dieses Symbol warnt vor heißen Oberflächen, **Verbrennungsgefahr!**



Dieses Symbol warnt vor Gefahren von **Stromschlag!**



Dieses Symbol warnt vor heißem Wasserdampf!



Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannung Ihres Haushaltsstroms der Spannungsangabe auf dem Gerät entspricht, damit das Gerät bei Gebrauch nicht überhitzt und beschädigt wird.



Vorsicht! Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Gerät, Netzkabel und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens benutzen.
- Gerät nicht mit feuchten Händen benutzen.
- Gerät nicht im Freien benutzen.

Elektrische Geräte sind kein Spielzeug!

- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Erlauben Sie Kindern ab 8 Jahren und älter sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur dann eine unbeaufsichtigte Benutzung des Gerätes, wenn diese eine umfangreiche Unterweisung erhalten haben, die Ihnen eine gefahrlose Benutzung des Gerätes erlaubt und diese die Gefahren bei unsachgemäßer Benutzung verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Gerätes darf **nicht** von Kindern unter 8 Jahren vorgenommen werden, es sei denn, diese sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Gerät und Netzkabel vor Kindern unter 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- **Ziehen Sie immer den Netzstecker**, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, oder bevor es gereinigt wird.

- Netzkabel nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Gerät und Netzkabel dürfen nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen, damit es nicht zu Beschädigungen am Gerät kommt.
- Das Netzkabel sollte nicht über die Tischkante/Arbeitsfläche herunterhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern. Es darf nicht an scharfen Gegenständen scheuern.
- Das Netzkabel nicht knicken oder um das Gerät wickeln.

Das Gerät nicht verwenden,

- wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- bei Funktionsstörungen.
- wenn das Gerät durch einen Sturz oder eine andere Ursache möglicherweise Schaden genommen hat.
Schäden an der Netzanschlussleitung müssen durch eine autorisierte Fachwerkstatt überprüft bzw. repariert werden. Nehmen Sie selbst niemals Veränderungen oder Reparaturen an dem Gerät vor.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile.
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses einführen.
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!
- Verwenden Sie dieses Gerät **nicht** zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.

Gerätebezogene Sicherheitshinweise



Warnung! Zur Vermeidung von Verletzungen/ Beschädigungen des Gerätes, elektrischem Schock und Verbrennungen.

- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, d. h. zum Erwärmen und Aufschäumen Milch, benutzt werden. **Keine** anderen Flüssigkeiten darin erhitzen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzebeständige Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät **nicht** in der Nähe entflammbarer Gegenstände auf.
- Auf keinen Fall die MAX. Füllmenge (400 ml Milch erhitzen, 190 ml Milch aufschäumen) überschreiten, um ein Überlaufen von heißer Milch zu verhindern. **Vorsicht! Verbrennungsgefahr!**
- Während des Betriebes, niemals den Deckel des Geräts öffnen.
- Zum Befüllen mit Milch, den Milchbehälter immer vom Motorblock nehmen.
- Um ein Leerkochen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass die MIN. Füllmenge (100 ml) nicht unterschritten wird.
- Die automatische Abschaltfunktion schaltet das Gerät automatisch ab, sobald der Erhitzungs- bzw. Aufschäumprozess beendet ist.
- Ihr Milchaufschäumer verfügt noch über eine zusätzliche Sicherheits-vorrichtung (Trockengehschutz), die das Gerät automatisch abschaltet, wenn es einmal versehentlich ohne Flüssigkeit eingeschaltet wurde. Ziehen Sie in solch einem Fall den Netzstecker und lassen Sie das Gerät für mindestens 10 Minuten abkühlen. Danach können Sie das Gerät wieder mit benutzen.
- **Achtung:** Während und nach der Benutzung darauf achten, dass Sie nicht mit den aufgeheizten Teilen des Gerätes in Berührung kommen. Gerät nur an den Haltegriffen anfassen.
- Gerät **nur** mit Originalzubehör betreiben.
- Das Gerät während des Betriebes nicht bewegen
- Gerät vor dem Reinigen auskühlen lassen.

Produkt Beschreibung



1. Deckel
2. Milchbehälter mit Griff
3. Motorblock
4. Ein- Ausschalter / Programmschalter
5. Aufschäumaufsatz
6. Rühraufsatz
7. Sicherheitsschalter
8. Untersetzer für Milchbehälter
9. Netzkabel mit -stecker

Ein- Ausschalter / Programmschalter

Kalter Milchschaum (Aufschäumaufsatz benutzen)



Heißer Milchschaum (Aufschäumaufsatz benutzen)



Heiße Milch mit wenig Schaum (Rühraufsatz benutzen)



Nur heiße Milch (Rühraufsatz benutzen)

Sicherheitsschalter

Hinweis: Der Sicherheitsschalter stellt sicher, dass das Gerät nur dann eingeschaltet werden kann, wenn der Griff des Milchbehälters korrekt in die Aussparung des Motorblocks eingesetzt wird.



Vor Erstgebrauch

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Vollständigkeit bzw. Unversehrtheit.
- Wickeln Sie das Netzkabel (9) vollständig ab.
- Reinigen Sie das Gerät wie unter **Reinigung und Pflege** beschrieben.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, rutschfeste und hitzebeständige Arbeitsfläche. Stellen Sie es auf **keine** Metalloberfläche.

Falls das Gerät Schäden aufweist, unter keinen Umständen benutzen.



Warnung: Plastiktüten können eine Gefahr darstellen, außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Babies aufbewahren.

Maximum und Minimum Füllmenge



Milch erhitzen - Max. 400 ml

Milch aufschäumen - Max. 190 ml

Milch erhitzen / aufschäumen - Min. 100 ml

Bedienung



Während des Betriebes, niemals den Deckel des Gerätes öffnen. **Verbrennungsgefahr!**



Hinweis:

- Milch ist ein Naturprodukt, daher kann die ausgewählte Milch die Konsistenz des Milchschaums beeinflussen.
- Je höher der Fettgehalt der Milch, je besser ist das Resultat des Milchschaums.
- Milch, die sich bereits über einen längeren Zeitraum im Milchbehälter befindet, nicht mehr wieder verwerten. Benutzen Sie immer frische, kalte Milch.
- Gerät während des Betriebes nie unbeaufsichtigt lassen.

Milch Aufschäumen / Milch Erhitzen

1. Stellen Sie den Milchaufschäumer auf eine ebene, stabile, rutschfeste und hitzebeständige Arbeitsfläche.
2. Nehmen Sie den Milchbehälter (2) vom Motorblock (3).
3. Abhängig vom ausgewählten Programm, setzen Sie den Aufschäumaufsatz (5) oder Rühraufsatz (6) in den Milchbehälter (2) ein
4. Füllen Sie unter Beachtung der Minimum / Maximum Füllmenge entsprechend kalte Milch in den Milchbehälter (2) ein.
5. Setzen Sie den Deckel (1) auf den Milchbehälter (2).
6. Setzen Sie den Milchbehälter (2) ordnungsgemäß in den Motorblock (3) ein, so dass der Sicherheitsschalter (7) nach unten gedrückt wird.
7. Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.



Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannung Ihres Haushaltsstroms der Spannungsangabe auf dem Gerät entspricht.

8. Wählen Sie das gewünschte Programm aus, indem Sie den Drehschalter (4) auf das jeweilige Symbol stellen.
9. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie auf den Ein-/Ausschalter (4) drücken.
10. Das Gerät schaltet sich automatisch ab, sobald der Aufschäum- bzw. Erhitzungsprozess beendet ist.
11. Nehmen Sie den Milchbehälter (2) vom Motorblock (3) und stellen ihn auf den Untersetzer (8), um Beschädigungen auf der Arbeitsfläche, etc. zu vermeiden.

Das Gerät kann jederzeit durch Drücken des Ein- / Ausschalters ausgeschaltet werden.



Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie während und kurz nach der Benutzung des Gerätes, nicht mit den aufgeheizten Teilen in Berührung kommen. Es besteht Verbrennungsgefahr, speziell bei Milchbehälter und Heizplatte des Motorblocks. Fassen Sie das Gerät nur an den dafür vorgesehenen Griffen an.

Ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker (9).

Trockengehschutz

Ihr Gerät verfügt über eine spezielle Abschaltautomatik, die dann aktiviert wird, wenn Sie das Gerät ohne Flüssigkeit oder unter **nicht Berücksichtigung** der Minimum Füllmenge eingeschaltet haben. In diesem Fall, Netzstecker ziehen und ca. 10 Minuten warten, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

Reinigung und Pflege

Aus hygienischen Gründen, das Gerät nach jeder Benutzung reinigen.



Vor der Reinigung immer den Netzstecker (9) des Gerätes ziehen und komplett abkühlen lassen.

Gerät und Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. **Elektrischer Schock!**

Das Gerät so bald als möglich nach Gebrauch mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Lassen Sie kein Wasser in das Gerät eindringen. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

Alle abnehmbaren Teile in warmem Spülwasser reinigen und gründlich nachtrocknen.

Der Milchbehälter kann auch in der Spülmaschine gereinigt werden.

Nach dem Reinigen, das Gerät wieder zusammensetzen und außer Reichweite von Kindern, an einem trockenen und sauberen Ort aufbewahren.

Entsorgungshinweis



Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.



Ihr **Induktions Milchaufschäumer 18050** befindet sich in einer Verpackung. Verpackungen sind Wertstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Technische Daten

Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Nennleistung:	550 - 650 W
Kapazität:	Max. 400 ml
Schutzklasse:	I



Technische Änderungen vorbehalten!

Garantie und Service:

Sie erhalten 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Fabrikationsfehler der Produkte.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen
- für Verschleißteile (z.B. Batterien)
- für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren
- bei Eigenverschulden des Kunden

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der

KORONA electric GmbH, Sundern.

Telefon Hotline: +49 2933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

Intended Use

Before use, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference. When passing on the appliance to a third party, make sure to include these instructions for use.

This appliance is only intended for frothing and heating milk.
This appliance is only intended for private household use and not for commercial use!

Safety:



This symbol identifies hazards which may cause injuries!



This symbol warns of hot surfaces. Risk of burns!



This symbol identifies electric shock hazards!



This symbol warns of evaporating steam!



General Safety Instructions

- Manufacturer takes no responsibility for any damage caused by incorrect use.
- Incorrect or improper use can damage the appliance and cause injuries to the user.
- Before connecting this appliance to the mains, make sure your local voltage matches the technical data of the appliance. Otherwise the appliance may overheat and get damaged.



Caution! Danger of electric shock!

- Never put the appliance, cord or plug into water or any other liquid.
- Do not use the appliance near a sink or wash basin.
- Do not use the appliance with wet hands.
- Do not use the appliance outdoors.

An electric appliance is not a toy!

- Never leave the appliance unattended during use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- **Always unplug your appliance** when it is not in use, and before cleaning.
- Always pull the plug – not the cord.
- Keep the appliance and the cord well away from any hot surfaces to avoid any damage to the appliance.
- Make sure the cord may not inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use. Do not allow the cord to hang over sharp edges.
- Do not bend the cord or wind it round the appliance.

Do not use the appliance,

- if the cord is damaged.
- in case of malfunction.
- if the appliance was dropped or is damaged otherwise.
Have it checked and, if necessary, repaired by a qualified person/Customer Service. Never attempt to make any modifications to or repair the appliance yourself.
- Only use accessories evaluated for use with this appliance.
- Never attempt to drive any objects into the appliance.
- Never attempt to open the housing yourself!
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Special Safety Instructions



Warning! To avoid the possibility of injury/damage to the appliance, electric shock, and risk of burns.

- The appliance is only intended for frothing and heating up milk. **Never** attempt to heat any other liquids in it.
- Place the appliance on an even and heat-resistant surface.
- Do **not** place the appliance near any inflammable objects.
- Never exceed the maximum filling level (400ml heating milk, 190 ml frothing milk) to avoid any milk from spilling from the mug. **Danger of serious burns!**
- **Never** open the lid during operation.
- **Always** remove the mug from the power base when filling it with milk.
- To prevent the appliance from boiling dry, make sure the milk level is never below the minimum filling (100 ml).
- The automatic switch-off function will automatically switch off the appliance as soon as the heating up / frothing process is finished.

- Your induction milk frother also features a boil-dry cut-out, which will switch off the appliance, should it accidentally be operated without milk. In the event of such a safety cut-out unplug the appliance immediately and let it cool down for approx. 10 minutes. Afterwards, your milk frother is ready for use again.
- **Only** use the appliance with the base provided.
- **Attention:** The temperature of accessible surfaces may be high during operation. Therefore, do **not** touch the appliance during and/or immediately after operation. Only use the handle of the appliance.
- Do **not** move the appliance during operation.
- Let the appliance completely cool down before cleaning.

Product Description



1. Lid
2. Milk mug with handle
3. Motor Base
4. On/Off button / Programme dial switch
5. Frothing attachment
6. Stirring attachment
7. Safety Switch
8. Insulation mat for milk cup
9. Power cord and plug

On/Off button / Programme dial switch



Cold froth (use frothing attachment)



Hot froth (use frothing attachment)



Hot with less froth (use stirring attachment)



Hot milk only (use stirring attachment)

Safety Switch



Safety Switch: This appliance has an integrated safety switch and can only be switched on when the handle of the mug is properly inserted into the cut out of the motor base.



Before First Use

- Remove all packaging material and check whether the appliance is undamaged.
- Fully unwind the power cord.
- Clean the appliance as described under **Cleaning and Care**.
- Place the appliance on an even and heat resistant surface. Do **not** place it on top of a metal surface.

Do not use the appliance if it shows any signs of damage!



Warning: Plastic bags are a danger to toddlers and babies, therefore keep them away to avoid suffocation.

Maximum and Minimum Filling Level

Never exceed the maximum or go under the minimum filling level.



For heating milk **only** - Max. 400 ml

For frothing milk - Max. 190 ml

For heating / frothing - Min. 100 ml

When only filling up to the minimum level, make sure that the protrusion of the frothing/stirring attachment is covered with milk.

Operation



Never open the appliance lid (1) during operation – hot milk could evaporate – **Danger of serious burns!**



Note:

- Milk is a natural product, therefore the chosen milk may influence the result of the milk foam.
- The higher the fat content of the milk the better the foaming result.
- Never consume milk that has been standing in the mug for an extended period of time, always use fresh, cold milk.
- Never leave the appliance unattended during use.

Frothing / Heating up milk

1. Place the milk frother on top of an even and heat resistant surface.
2. Remove the mug (2) from the motor base (3).
3. Depending on the programme you wish to choose, insert the frothing (5) or stirring (6) attachment into the mug (2).
4. Fill in some cold milk, observing the minimum / maximum filling level inside the mug (2).
5. Close the mug (2) by inserting the lid (1).
6. Place the mug (2) properly into the motor base (3), in order for the safety switch (7) to be pushed down.
7. Connect (9) the appliance to a properly installed wall socket.



Make sure your local voltage matches the technical data of the appliance.

8. Choose the desired programme by turning the dial switch (4) onto the respective symbol.
9. Press the on/off button (4) to start the frothing / heating up process.
10. Once the frothing / heating up process is finished, the appliance shuts off automatically.
11. Remove the milk mug (2) and place it onto the insulation mat (8) to avoid damage to the respective surface.

You can always switch off the appliance by pressing the on/off button.



The temperature of accessible surfaces may be high during operation. Therefore, do not touch the appliance during and/or immediately after operation. Especially, the milk mug and the heating plate inside the motor base.

Always disconnect the appliance from the mains if you are not using it!

Dry-boil cut-out

The appliance is equipped with a boil-dry cut-out, which will switch off the appliance automatically, should it accidentally be operated without liquid or by not observing the minimum filling level. In the event of such a safety cut-out unplug the appliance immediately and let it cool down for approx. 10 minutes. Afterwards, your appliance is ready for use again.

Cleaning and Care

Due to hygienic reasons clean your appliance after each use, and remove any milk residues.



Before cleaning, always switch off the appliance and disconnect it from the mains and let it completely cool down.

Clean the appliance as soon as possible after use with a damp cloth and do **not** use any aggressive cleaning agents.

All detachable parts can be cleaned in warm water using some dishwashing detergent. Rinse them afterwards and dry them thoroughly.

The milk mug can also be cleaned in the dishwasher.

After cleaning, reassemble the appliance and store it in a clean and dry place and keep it away from children.

Disposal Instructions



Waste electrical devices marked with this sign must not be disposed of with your household waste, but are to be collected separately. Therefore, please return this device at the end of its life cycle to special collection points for disposal or your local dealer.



Your **Induction Milk Foamer 18050** is packed in a retail box. Such boxes are recyclable waste, i.e. they are reusable or recyclable.

Technical Data

Voltage:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Rated Power:	550 - 650 W
Capacity:	Max 400 ml
Protection Class:	I



Technical data subject to change!

Guarantee:

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of 2 years.

This guarantee is not valid:

- if the appliance has not been used in accordance to the instructions
- for damages due to wear and tear (batteries, etc.)
- for damages known by customer at time of purchase
- for damages caused by owner

This guarantee does not affect your statutory right, nor any legal right you may have as a customer under applicable national legislation governing the purchase of goods.

In order to assert his/her right in a guarantee case during the guaranteed period, the customer must provide evidence of the date of purchase (receipt).

The guarantee is to be asserted against
KORONA electric GmbH, Sundern/Germany.
Telephone Hotline: +49 2933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

within 2 years after the date of purchase. In case of guarantee the customer is given the right to get the appliance repaired at our own or at an authorized shop. Further rights (due to guarantee case) are not given to the customer.

Beoogd gebruik

Lees deze handleiding aandachtig door vóór gebruik en bewaar de handleiding op een veilige plek, zodat u deze in de toekomst nog eens kunt doornemen. Als u het apparaat in de toekomst doorgeeft aan een derde partij, zorg er dan voor dat u deze handleiding bijvoegt.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het opschuimen en verwarmen van melk. **Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik!**

Veiligheid:



Dit symbool wijst op gevaren die tot letsel kunnen leiden!



Dit symbool waarschuwt voor hete oppervlakken. Gevaar voor brandwonden!



Dit symbool wijst op elektrische schokgevaaren!



Dit symbool waarschuwt voor hete dampen en stoom!



Algemene veiligheidsinstructies

- De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik.
- Onjuist gebruik kan schade aan het apparaat veroorzaken en kan leiden tot letsel bij de gebruiker.
- Zorg er, voordat u het apparaat aansluit op het stopcontact, voor dat uw lokale spanning overeenkomt met de technische gegevens van het apparaat. Als dit niet het geval is, kan het apparaat oververhit en beschadigd raken.



Let op! Gevaar voor elektrische schokken!

- Plaats het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een gootsteen of wastafel.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

Een elektrische apparaat is geen speelgoed!

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren die samengaan met het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 en worden begeleid.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- **Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact** wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en vóór het reinigen.
- Trek altijd aan de stekker– niet het snoer.
- Houd het apparaat en netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er tijdens gebruik niet per ongeluk aan het netsnoer kan worden getrokken en dat er niemand over het netsnoer kan struikelen. Laat het snoer niet over scherpe randen hangen.
- Buig het netsnoer niet en wikkel het niet rond het apparaat.

Gebruik het apparaat niet,

- als het netsnoer is beschadigd.
- in geval van storing.
- als het apparaat is gevallen of anderszins beschadigd.
Laat het nakijken en, indien nodig, repareren door een gekwalificeerd persoon/de klantenservice. Probeer nooit zelf wijzigingen te maken of het apparaat te repareren.
- Gebruik alleen accessoires die zijn geëvalueerd voor gebruik met dit apparaat.
- Probeer nooit om voorwerpen in het apparaat te steken.
- Probeer nooit zelf de behuizing te openen!
- Dit apparaat is **niet** bedoeld om gebruikt te worden met een externe timer of apart afstandsbedieningssysteem.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Waarschuwing! Om de kans op verwondingen/schade aan het apparaat, elektrische schokken, brand en brandwonden te voorkomen.

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het opschuimen en verwarmen van melk. Probeer **nooit** er andere vloeistoffen in te verwarmen.
- Plaats het apparaat op een vlak en hittebestendig oppervlak.
- Plaats het apparaat **niet** in de buurt van brandbare voorwerpen.
- Overschrijd nooit het maximale vulniveau (400 ml voor melk verwarmen, 190 ml voor melk opschuimen) om te voorkomen dat de melk uit de beker kookt. **Gevaar voor ernstige brandwonden!**
- Open het deksel **nooit** tijdens gebruik.

- Neem de beker **altijd** van de motorvoet alvorens er melk in te gieten.
- Zorg ervoor dat het melkniveau nooit onder het minimumpeil komt (100 ml) om te voorkomen dat het apparaat droogkookt.
- De automatische uitschakelingsfunctie zorgt ervoor dat het apparaat automatisch afslaat zodra het klaar is met het verwarmen/opschuimen van de melk.
- Uw inductie melkopschuimer is ook uitgerust met een droogkookbeveiliging die ervoor zorgt dat het apparaat afslaat als het per abuis wordt aangezet zonder dat het melk bevat. Als de droogkookbeveiliging op deze manier in werking wordt gesteld, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat gedurende ong. 10 minuten afkoelen. Daarna kan uw melkopschuimer weer gebruikt worden.
- Gebruik het apparaat **uitsluitend** met de bijgeleverde motorvoet.
- **Let op:** De temperatuur van de bereikbare oppervlakken kan hoog zijn tijdens gebruik. Raak het apparaat daarom **niet** aan tijdens en/of net na gebruik. Til het apparaat altijd op bij het handvat.
- Verplaats het apparaat **niet** tijdens gebruik.
- Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens het te reinigen.

Productbeschrijving



1. Deksel
2. Melkbeker met handvat
3. Motorvoet
4. Aan/Uitknop / Draaiknop voor programma
5. Opschuimhulpstuk
6. Roerhulpstuk
7. Veiligheidsschakelaar
8. Isolatiemat voor melkbeker
9. Netsnoer en stekker

Aan/uitknop / Draaiknop voor programma

Koud opschuimen (gebruik opschuimhulpstuk)



Warm opschuimen (gebruik opschuimhulpstuk)



Warm met minder schuim (gebruik roerhulpstuk)



Alleen warme melk (gebruik roerhulpstuk)

Veiligheidsschakelaar

Veiligheidsschakelaar: Dit apparaat is voorzien van een geïntegreerde veiligheidsschakelaar, en kan alleen maar aangezet worden als het handvat van de beker op de juiste manier in de groef van de motorvoet is geschoven.



Voor het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal en stel vast dat het apparaat geen schade heeft opgelopen.
- Rol het netsnoer volledig uit.
- Reinig het apparaat zoals beschreven onder **Reiniging en onderhoud**.
- Plaats het apparaat op een vlakke en hittebestendige ondergrond. Zet het niet op een metalen oppervlak.

Gebruik het apparaat niet als het tekenen van schade vertoont!



Waarschuwing: Plastic zakken vormen een verstikkingsgevaar voor peuters en baby's en moeten daarom uit de buurt worden gehouden.

Maximum- en Minimumvulniveau

Ga nooit boven het maximumniveau en blijf nooit onder het minimumniveau.



Uitsluitend voor melk verwarmen - Max. 400 ml

Voor het opschuimen van melk - Max. 190 ml

Voor het verwarmen / opschuimen van melk - Min. 100 ml

Als u de beker alleen maar tot het minimumniveau vult, zorg er dan voor dat het uitstekende deel van het opschuim/roerhulpstuk helemaal onder het melkoppervlak verdwijnt.

Gebruik



Maak het deksel (1) van het apparaat nooit open terwijl het apparaat in gebruik is - dan zouden hete melkdampen kunnen ontsnappen – Gevaar voor ernstige brandwonden!



N.B:

- Melk is een natuurlijk product. Daardoor is het mogelijk dat de door u gekozen melk van invloed is op het resultaat van het melkschuim.
- Hoe hoger het vetgehalte van de melk, hoe beter het resulterende schuim.
- Drink nooit melk die gedurende langere tijd in de beker heeft gestaan. Gebruik altijd verse, koude melk.
- Ga nooit het vertrek uit terwijl het apparaat in gebruik is.

Melk opschuimen / Verwarmen

1. Plaats de melkopschuimer op een vlakke en hittebestendige ondergrond.
2. Neem de beker (2) van de motorvoet (3).
3. Hang het opschuimhulpstuk (5) **of** het roerhulpstuk in de beker (2), afhankelijk van welk programma u wenst te gebruiken.
4. Giet een kleine hoeveelheid koude melk in de beker, met inachtneming van het aan de binnenkant van de beker (2) aangegeven minimum/maximum vulniveau.
5. Sluit de beker (2) af door het deksel (1) erin te plaatsen.
6. Plaats de beker (2) op de juiste manier in the motorvoet (3), zodat de veiligheidsschakelaar (7) omlaag gedrukt kan worden.
7. Steek de stekker van het netsnoer (9) in een op de correcte wijze geïnstalleerd stopcontact.



Zie erop toe dat uw lokale spanning overeenkomt met de technische gegevens van het apparaat.

8. Kies het gewenste programma door de draaiknop (4) op het corresponderende symbool te zetten.
9. Druk op de Aan/Uitknop (4) om het opschuim/verwarmingsproces op gang te zetten.
10. Zodra het opschuim/verwarmingsproces is voltooid, zal het apparaat automatisch afslaan.
11. Neem de melkbeker (2) van de motorvoet en zet hem op de isoleermat (8) om schade aan het onderliggende oppervlak te voorkomen.

U kunt het apparaat te allen tijde uitschakelen door op de aan/uitknop te drukken.



De temperatuur van de bereikbare oppervlakken kan hoog zijn tijdens gebruik. Raak het apparaat daarom niet aan tijdens en/of net na gebruik. Dit geldt met name voor de melkbeker en de verwarmingsplaat in de motorvoet.

Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet meer gebruikt!

Droogkookbeveiliging

Het apparaat is uitgerust met een droogkookbeveiliging die ervoor zorgt dat het apparaat afslaat als het per abuis wordt aangezet zonder dat het vloeistof bevat, of als bij het vullen het minimumvulniveau niet in acht is genomen. Als de droogkookbeveiliging op deze manier in werking wordt gesteld, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat gedurende ong. 10 minuten afkoelen. Daarna kan het apparaat weer gebruikt worden.

Reiniging en onderhoud

Om hygiënische redenen dient u het apparaat na elk gebruik schoon te maken en alle melkresten te verwijderen.



Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens reinigingshandelingen uit te voeren. Laat het apparaat volledig afkoelen.

Maak het apparaat zo snel mogelijk na gebruik schoon met een vochtige doek en **zonder** agressieve schoonmaakmiddelen te gebruiken.

Alle afneembare onderdelen kunnen in warm water met een scheut afwasmiddel gereinigd worden. De onderdelen na het schoonmaken afspoelen en grondig afdrogen.

De melkbeker kan ook in een vaatwasmachine worden schoongemaakt.

Zet het apparaat na het schoonmaken weer in elkaar en bewaar het op een schone, droge plek buiten het bereik van kinderen.

Verwijderingsinstructies



■ Afgedankte elektrische apparaten die zijn gemarkeerd met dit symbool mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten apart worden ingezameld. Breng dit apparaat daarom aan het einde van zijn levensduur terug naar een speciaal inzamelpunt voor verwijdering of naar uw dealer.



Uw **Inductie Melkopschuimer 18050** is verpakt in een doos. Dergelijke dozen kunnen recycleerbaar afval, d.w.z. ze zijn herbruikbaar of recycleerbaar.

Technische gegevens:

Spanning:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen:	550 - 650 W
Capaciteit:	Max. 400 ml
Beschermingsklasse:	I



Technische gegevens kunnen worden gewijzigd!

Garantie:

Er zit op dit product 2 jaar garantie tegen defecten in materialen en fabricagefouten.

Deze garantie is niet geldig:

- als het apparaat niet is gebruikt in overeenstemming met de instructies
- voor schade als gevolg van slijtage (batterijen, etc.)
- voor schade die bij de klant bekend was op het moment van aankoop
- voor schade veroorzaakt door de eigenaar

Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke rechten die u als klant kunt hebben onder de van kracht zijnde nationale wetgeving inzake de aankoop van goederen.

De klant moet, om zich tijdens de garantieperiode op zijn/haar garantierecht te beroepen, bewijs geven van de aankoopdatum (aankoopbon).

De garantie kan worden ingesteld tegen
KORONA electric GmbH, Sundern/Duitsland.

Telefoon: +49 2933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

binnen 2 jaar vanaf de aankoopdatum. De klant heeft in geval van garantie het recht om het apparaat te laten repareren in onze winkel of bij een andere erkende winkel. Er worden (op grond van de garantie) geen verdere rechten aan de klant gegeven.

Utilisation prévue

Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et conservez-les dans un endroit sûr pour consultation ultérieure. Lorsque vous prêtez/donnez/vendez l'appareil à un tiers, veuillez y inclure ces instructions d'utilisation.

Cet appareil est uniquement destiné à émulsionner et chauffer le lait. **Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique privé ! et non pour un usage commercial !**

Sécurité :



Ce symbole identifie les dangers qui peuvent causer des blessures !



Ce symbole met en garde contre les surfaces chaudes. Risque de brûlures !



Ce symbole identifie les risques de choc électrique !



Ce symbole avertit de la présence d'émission de vapeur!



Consignes générales de sécurité

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour les dommages causés par une utilisation incorrecte du produit.
- Une utilisation incorrecte ou impropre peut endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Avant de brancher cet appareil sur le secteur, assurez-vous que la tension locale corresponde aux données techniques de l'appareil. Sinon, l'appareil risquera de surchauffer et d'être endommagé.



Attention ! Danger risque de choc électrique !

- Ne mettez jamais l'appareil, le cordon ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil près d'un évier ou d'un lavabo.
- N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

Un appareil électrique n'est pas un jouet !

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites voire même un manque d'expérience et de connaissances uniquement s'ils ont reçu une supervision ou une instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers qui y sont associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien effectués par des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et sous la surveillance d'un adulte.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- **Débranchez toujours l'appareil** lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Tirez toujours la fiche pour débrancher –et non pas le cordon.
- Gardez l'appareil et le cordon loin de toute surface chaude pour éviter tout dommage à l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon ne peut pas être tiré par inadvertance ou faire trébucher quelqu'un lorsqu'il est utilisé. Ne laissez pas le cordon s'accrocher sur bords tranchants.

- Ne pliez pas le cordon ni ne l'enroulez autour de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil,

- si le cordon est endommagé.
- en cas de dysfonctionnement.
- si l'appareil est tombé ou s'il est endommagé.
Faites vérifier et, si nécessaire, réparé par une personne qualifiée/service à la clientèle. N'essayez jamais de modifier ou de réparer vous-même l'appareil.
- N'utilisez que des accessoires testés pour l'utilisation avec cet appareil.
- N'essayez jamais d'enfoncer des objets dans l'appareil.
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier vous-même !
- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.

Consignes spéciales de sécurité



AVERTISSEMENT ! Pour éviter les risques de blessures/ dommages de l'appareil, de choc électrique et de brûlures.

- L'appareil est uniquement destiné à faire mousser et réchauffer du lait. N'essayez **jamais** de chauffer d'autres liquides à l'intérieur de l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- **Ne** placez **pas** l'appareil à proximité d'objets inflammables.
- Ne dépassez jamais le niveau de remplissage maximum (400 ml de lait à chauffer, 190 ml de lait à mousser) pour éviter que le lait ne déborde du pichet. **Danger, risque de brûlures graves !**

- N'ouvrez **jamais** le couvercle pendant le fonctionnement.
- Retirez **toujours** le pichet de la base électrique lorsque vous le remplissez de lait.
- Pour éviter que l'appareil ne fonctionne à sec, assurez-vous que le niveau de lait n'est jamais en dessous du remplissage minimum (100 ml).
- La fonction d'arrêt automatique éteint automatiquement l'appareil dès que le processus de chauffe/moussage est terminé.
- Votre mousser à lait à inductions dispose également d'un coupe-circuit pour éviter les ébullitions à sec, qui éteint l'appareil en cas de fonctionnement accidentel sans lait. Dans le cas d'une telle coupure de sécurité, débranchez immédiatement l'appareil et laissez-le refroidir pendant environ 10 minutes. Ensuite, votre mousser à lait est à nouveau prêt à l'emploi.
- N'utilisez l'appareil **qu'**avec la base fournie.
- **Attention** : La température des surfaces accessibles peut être élevée pendant le fonctionnement. Par conséquent, **ne** touchez **pas** l'appareil pendant et/ou immédiatement après son fonctionnement. Utilisez uniquement la poignée de l'appareil.
- **Ne** déplacez **pas** l'appareil pendant son fonctionnement.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer.

Description du produit



1. Couvercle
2. Pichet à lait avec poignée
3. Base d'alimentation/bloc moteur
4. Bouton marche/arrêt/sélecteur de programme
5. Accessoire de moussage
6. Accessoire d'agitation
7. Interrupteur de sécurité
8. Tapis isolant pour pichet à lait
9. Cordon d'alimentation et prise

Bouton marche/arrêt / sélecteur de programme

Mousse froide (utilisez l'accessoire à mousser)



Mousse chaude (utilisez l'accessoire à mousser)



Chaud avec moins de mousse (utilisez l'accessoire d'agitation/mélangeur)



Lait chaud uniquement (utilisez l'accessoire d'agitation/mélangeur)

Interrupteur de sécurité

Interrupteur de sécurité : cet appareil dispose d'un interrupteur de sécurité intégré et ne peut être allumé que lorsque la poignée du pichet est correctement insérée dans la découpe de la base d'alimentation/bloc moteur.



Avant la première utilisation

- Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- Nettoyez l'appareil comme décrit dans la section « **Nettoyage et entretien** ».
- Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur. **Ne** le placez **pas** sur une surface métallique.

N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes de dommages !



AVERTISSEMENT : Les sacs en plastique sont un danger pour les tout-petits et les bébés, donc tenez-les éloignés pour éviter tout risque d'étouffement.

Niveau de remplissage maximum et minimum

Ne jamais dépasser le niveau de remplissage maximum ou descendre en dessous du niveau de remplissage minimum.



← Pour chauffer du lait **uniquement** - 400 ml max

← Pour faire mousser du lait - 190 ml max

← Pour chauffer / faire mousser du lait - 100 ml min

Lorsque vous remplissez uniquement jusqu'au niveau minimum, assurez-vous que la partie saillante de l'accessoire à mousser/mélanger est recouverte de lait.

Fonctionnement



N'ouvrez jamais le couvercle de l'appareil (1) pendant le fonctionnement - du lait chaud pourrait s'en échapper – **Danger, risque de brûlures graves !**



Remarques:

- Le lait est un produit naturel, donc le lait choisi peut influencer la mousse obtenue.
- Plus la teneur en matière grasse du lait est élevée, meilleur est le résultat lors émulsion.
- Ne consommez jamais du lait qui est resté longtemps dans le pichet, utilisez toujours du lait frais et froid.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.

Faire mousser / Réchauffer du lait

1. Placez le mousser à lait sur une surface plane et résistante à la chaleur.
2. Retirez le pichet (2) de la base (3).
3. Selon le programme que vous souhaitez choisir, insérez l'accessoire à mousser (5) **ou** à mélanger (6) dans le pichet (2).
4. Versez le lait froid en respectant le niveau de remplissage minimum/maximum à l'intérieur du pichet (2).
5. Fermez le pichet (2) en insérant le couvercle (1).
6. Placez le pichet (2) correctement dans la base (3), afin que l'interrupteur de sécurité (7) soit poussé vers le bas.
7. Connectez (9) l'appareil à une prise murale correctement installée.



Assurez-vous que votre tension locale correspond aux données techniques de l'appareil.

8. Choisissez le programme souhaité en tournant le sélecteur (4) sur le symbole correspondant.
9. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (4) pour démarrer le processus de moussage/chauffage.
10. Une fois le processus de moussage/chauffage terminé, l'appareil s'éteindra automatiquement.
11. Retirez le pichet (2) et placez-le sur le tapis isolant (8) pour éviter d'endommager la surface.

Vous pouvez toujours éteindre l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt.



La température des surfaces accessibles peut être élevée pendant le fonctionnement. Par conséquent, ne touchez pas l'appareil pendant et/ou immédiatement après son fonctionnement. Surtout, le pichet à lait et la plaque chauffante à l'intérieur de la base.

Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur si vous ne l'utilisez pas !

Interruption de l'ébullition sans eau

L'appareil est équipé d'un coupe-circuit pour éviter une ébullition à sec, qui éteint automatiquement l'appareil en cas de fonctionnement accidentel sans liquide ou en cas de non-respect du niveau de remplissage minimum. En cas d'extinction de sécurité, débranchez immédiatement l'appareil et laissez-le refroidir pendant environ 10 minutes. Ensuite, votre appareil est prête à être utilisée à nouveau.

Nettoyage et entretien

Pour des raisons d'hygiène, nettoyez votre appareil après chaque utilisation et éliminez les résidus de lait.



Avant de nettoyer, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du secteur. Laissez-le refroidir complètement.

Nettoyez l'appareil dès que possible après chaque utilisation avec un chiffon humide et n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.

Toutes les pièces amovibles peuvent être nettoyées à l'eau tiède avec un peu de détergent à vaisselle. Rincez-les ensuite et séchez-les soigneusement.

Le pichet à lait peut également être nettoyé au lave-vaisselle.

Après le nettoyage, remontez l'appareil et rangez-le dans un endroit propre et sec et gardez-le hors de portée des enfants.

Instructions relatives à l'élimination



Les déchets d'appareils électriques marqués de ce signe ne doivent pas être éliminés avec vos déchets ménagers, mais sont à collecter séparément. Par conséquent, veuillez retourner cet appareil à la fin de son cycle de vie à des points de collecte spéciaux pour l'élimination ou à votre revendeur local.



Votre **Mousseur à lait à induction 18050** est emballée dans une boîte destinée à la vente au détail. Ces boîtes sont des déchets recyclables, c'est-à-dire qu'elles sont réutilisables ou recyclables.

Données techniques

Tension :	220 - 240 V ~ 50 Hz
Puissance nominale :	550 - 650 W
Capacité :	400 ml max
Classe de protection:	I



Données techniques sujettes à changement!

Garantie :

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 2 ans.

Cette garantie n'est pas valide :

- si l'appareil n'a pas été utilisé conformément aux instructions
- pour les dommages causés par l'usure (piles, etc.)
- pour les dommages connus du client au moment de l'achat
- pour les dommages causés par le propriétaire

Cette garantie n'affecte pas votre droit légal, ni aucun droit légal que vous pourriez avoir en tant que client en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de biens.

Pour faire valoir son droit de garantie pendant la période de garantie, le client doit fournir la preuve de la date d'achat (reçu).

La garantie doit être demandé à

Ligne téléphonique : +49 2933 90284-80

E-mail : service@korona-electric.de

web : www.korona-electric.de

Dans les 2 ans suivant la date d'achat. En cas de garantie, le client a le droit de réparer l'appareil avec nous ou dans un magasin autorisé. Les droits supplémentaires (en raison du droit de garantie) ne sont pas donnés au client.

Destinazione d'Uso

Prima dell'uso, leggi attentamente queste istruzioni e conservale in un luogo sicuro per riferimento futuro. Quando si cede l'apparecchio a terzi, assicurati di includere queste istruzioni.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla schiumatura ed al riscaldamento del latte. **Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico privato e non commerciale!**

Sicurezza:



Questo simbolo avverte l'utente del rischio di infortuni!



Questo simbolo segnala la presenza di parti roventi. Rischio di ustioni!



Questo simbolo avverte l'utente del rischio di folgorazioni!



Questo simbolo avverte l'utente della presenza di vapore bollente!



Avvertenze Generali

- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso errato.
- L'uso errato o improprio può danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
- Prima di collegare questo apparecchio alla rete elettrica, accertati che la tensione disponibile corrisponda ai dati tecnici dell'apparecchio. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi.



Attenzione! Rischio di scossa elettrica!

- Non immergere **mai** l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- **Non** usare l'apparecchio nei pressi di vasche e lavandini.
- **Non** usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- **Non** usare l'apparecchio in ambienti esterni.

Gli elettrodomestici non sono giocattoli!

- Non lasciare **mai** l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Questo apparecchio non è adatto ad essere usato da bambini di età inferiore agli 8 anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e perizia, a meno che non supervisionate e istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui rischi ad esso connessi. I bambini **non devono** giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente **non devono** essere eseguite da bambini a meno che non maggiori di 8 anni e supervisionati.
- Tieni l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- **Stacca sempre la spina dell'apparecchio** quando non lo usi e prima di pulirlo.
- Tira sempre afferrando la spina e mai il cavo.
- Tieni l'apparecchio ed il cavo lontano da superfici calde, in modo che non si danneggi.
- Accertati che il cavo non sia causa d'inciampo e che non possa essere accidentalmente strattonato durante l'uso. Non far pendere il cavo da bordi spigolosi.
- Non piegare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.

Non usare l'apparecchio se...:

- ...il cavo è danneggiato.
- ...presenta guasti.
- ...è caduto o ha subito danni di alcun tipo.
Se necessario, consegna l'apparecchio a un riparatore professionista o al servizio clienti. Non tentare mai di apportare modifiche o riparare l'apparecchio da solo.
- Utilizza solo accessori approvati per l'uso con questo apparecchio.
- Non tentare mai di inserire oggetti all'interno dell'apparecchio.
- Non tentare mai di aprire l'apparecchio da solo!
- L'apparecchio **non** è progettato per essere utilizzato con un timer esterno od un telecomando separato.

Avvertenze Speciali



Avvertenza! Per evitare il rischio di lesioni, danni all'apparecchio, scosse elettriche e incendi.

- Questo apparecchio è concepito esclusivamente per montare e riscaldare il latte. Non tentare **mai** di riscaldare altri liquidi al suo interno.
- Colloca l'apparecchio su una superficie uniforme e resistente al calore.
- **Non** posizionare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili.
- Non superare mai il livello massimo di riempimento (400ml di latte per scaldare, 190ml per montare il latte) per evitare che il latte fuoriesca dalla tazza. **Pericolo di ustioni gravi!**
- Non aprire **mai** il coperchio durante il funzionamento.
- Rimuovi **sempre** la tazza dalla base di alimentazione quando la riempi di latte.

- Per evitare che l'apparecchio funzioni a secco, accertati che il livello del latte non sia mai al di sotto del minimo di riempimento (100 ml).
- La funzione di spegnimento automatico disattiva automaticamente l'apparecchio non appena il processo di riscaldamento o montatura è terminato.
- Anche il pannello a induzione è dotato di un dispositivo contro l'utilizzo a secco, che spegne l'apparecchio in caso di utilizzo accidentale senza latte. In caso tale dispositivo dovesse attivarsi, stacca immediatamente la spina dell'apparecchio e lasciarlo raffreddare per ca. 10 minuti, trascorsi i quali il pannello sarà di nuovo pronto all'uso.
- Utilizza l'apparecchio **solo** con la base in dotazione.
- **Attenzione:** Le superfici esterne potrebbero arroventarsi durante l'uso. Pertanto, non toccare l'apparecchio durante e/o immediatamente dopo il funzionamento. Utilizza solo la maniglia dell'apparecchio.
- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.
- Lascia raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo.

Descrizione del Prodotto



1. Coperchio
2. Tazza per latte con manico
3. Base del motore
4. Pulsante On/Off / Selettore programma
5. Accessorio per schiumare
6. Accessorio per mescolare
7. Interruttore di sicurezza
8. Tappetino isolante per tazza del latte
9. Cavo e spina di alimentazione

Interruttore On/Off / Selettore programma



Schiuma fredda (usa l'accessorio per schiumare)



Schiuma calda (usa l'accessorio per la schiuma)



Caldo con meno schiuma (usare l'accessorio per mescolare)



Solo latte caldo (usa l'accessorio per mescolare)

Interruttore di Sicurezza



Interruttore di Sicurezza: Questo apparecchio ha un interruttore di sicurezza integrato e può essere acceso solo quando il manico della tazza è correttamente inserito nell'apertura della base del motore.



Prima dell'uso iniziale

- Rimuovi l'intero materiale di imballaggio e controlla che l'apparecchio non sia danneggiato.
- Srotola completamente il cavo di alimentazione.
- Pulisci l'apparecchio come descritto nella sezione **Pulizia e Manutenzione**.
- Colloca l'apparecchio su una superficie piana e resistente al calore. Non posizionarlo su superfici metalliche.

Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni evidenti!



Avvertenza: Le buste di plastica sono pericolose per i bambini, e vanno perciò tenute al di fuori della loro portata, per evitare il rischio di soffocamento.

Livello di riempimento massimo e minimo

Non superare mai il livello massimo o scendere al di sotto del livello minimo di riempimento.



← **Solo** per riscaldare il latte - Max. 400 ml

← Per schiumare il latte - Max. 190 ml

← Per riscaldare / schiumare il latte - Min. 100 ml

Quando si riempie solo fino al livello minimo, assicurarsi che la sporgenza dell'accessorio per montare o mescolare sia completamente coperto di latte.

Funzionamento



Non aprire mai il coperchio dell'apparecchio (1) durante il funzionamento. Il latte caldo potrebbe evaporare. **Pericolo di ustioni gravi!**



Note:

- Il latte è un prodotto naturale, quindi il latte scelto può influenzare l'esito della schiumatura.
- Maggiore è il contenuto di grassi del latte, migliore sarà l'esito della schiumatura.
- Non consumare mai del latte rimasto troppo a lungo nella tazza, ma utilizza sempre latte fresco e freddo.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.

Montare / Riscaldare il latte

1. Posizionare il montalatte su una superficie piana e resistente al calore.
2. Rimuovi la tazza (2) dalla base del motore (3).
3. A seconda del programma che si desidera scegliere, inserisci nella tazza (2) l'accessorio per montare la schiuma (5) o per mescolare (6).
4. Versa del latte freddo all'interno della tazza (2), rispettando i livelli di riempimento minimo e massimo.
5. Chiudi la tazza (2) con il coperchio (1).
6. Posiziona correttamente la tazza (2) nella base del motore (3), in modo che l'interruttore di sicurezza (7) resti abbassato.
7. Collega (9) l'apparecchio a una presa elettrica correttamente installata.



Accertati che la tensione locale corrisponda ai dati tecnici dell'apparecchio.

8. Scegliere il programma desiderato ruotando la manopola (4) sul rispettivo simbolo.
9. Premi il tasto di accensione/spegnimento (4) per avviare il processo di schiumatura o riscaldamento.
10. Al termine del processo di schiumatura o riscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente.
11. Rimuovi la tazza del latte (2) e posizionala su un tappetino isolante (8) per evitare danni alle superfici sottostanti.

È sempre possibile spegnere l'apparecchio premendo il tasto di accensione/spegnimento.



Le superfici esterne potrebbero arroventarsi durante l'uso. Pertanto, non toccare l'apparecchio durante e/o immediatamente dopo il funzionamento. In particolare, la tazza del latte e la piastra riscaldante all'interno della base del motore.

Stacca sempre la spina dell'apparecchio se non lo stai usando!

Blocco per il funzionamento a secco

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di interruzione del funzionamento, che lo spegne automaticamente nel caso in cui venga utilizzato accidentalmente senza liquido o non rispettando il livello minimo di riempimento. Se tale protezione dovesse attivarsi, staccane la spina e lascialo raffreddare per circa 10 minuti, trascorsi i quali sarà di nuovo pronto per l'uso.

Pulizia e Manutenzione

Per motivi igienici, pulisci l'apparecchio dopo ogni utilizzo, rimuovendo eventuali residui di latte.



Prima di procedere alla pulizia, spegni sempre l'apparecchio e staccane la spina. Lascia raffreddare completamente.

Dopo l'uso, pulisci l'apparecchio appena possibile con un panno umido e **non** utilizzando detergenti aggressivi.

Tutte le parti staccabili possono essere pulite con acqua calda e una modica quantità di detersivo per piatti, e vanno poi sciacquati ed asciugati accuratamente.

La tazza del latte può essere lavata anche in lavastoviglie.

Dopo la pulizia, rimonta l'apparecchio e riponilo in un luogo pulito e asciutto al di fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per lo smaltimento



I dispositivi elettrici di scarto contrassegnati da questo simbolo non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma raccolti separatamente. Pertanto, alla fine del suo ciclo di servizio, questo dispositivo va consegnato ad un punto di raccolta differenziata o al tuo rivenditore locale.



Il **Montalatte a induzione 18050** è confezionato in una scatola per la vendita al dettaglio. Queste scatole sono riciclabili, ovvero possono essere riusate.

DATI TECNICI

Voltaggio:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Potenza nominale:	550 - 650 W
Capacità:	400ml massimo
Classe di protezione:	I

I dati tecnici sono soggetti a modifiche.



Garanzia:

Questo prodotto è garantito per un periodo di 2 anni contro difetti nei materiali e nella lavorazione.

Questa garanzia non è valida:

- se l'apparecchio non è stato utilizzato secondo le istruzioni;
- per danni causati da usura (batterie, ecc.);
- per danni noti al cliente al momento dell'acquisto;
- per danni causati dal proprietario.

Questa garanzia non pregiudica i diritti legali dell'utente, né alcun diritto legale garantito all'utente dalla vigente legislazione nazionale sull'acquisto di beni.

Al fine di inviare una richiesta di garanzia durante il periodo valido, il cliente dovrà produrre la prova della data di acquisto (ricevuta o fattura).

La richiesta di garanzia deve essere fatta valere inviandola a

KORONA electric GmbH, Sundern / Germania.

Hotline telefonica: +49 2933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

entro 2 anni dalla data di acquisto. In caso di garanzia, il cliente ha il diritto di far riparare l'apparecchio presso la nostra azienda o presso un rivenditore autorizzato. Il cliente non detiene altri diritti relativi alla garanzia.

Uso previsto

Antes de su uso, lea cuidadosamente estas instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas. Al darle el dispositivo a un tercero, asegúrese de incluir estas instrucciones de uso.

Este aparato está diseñado únicamente para espumar y calentar leche. **Este aparato está diseñado únicamente para el uso doméstico y no para el uso comercial.**

Seguridad :



Este símbolo identifica peligros que pueden causar lesiones.



Este símbolo advierte sobre superficies calientes. Peligro de quemaduras.



Este símbolo identifica peligros de descarga eléctrica.



Este símbolo advierte sobre la evaporización de vapor.



Instrucciones generales de seguridad

- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto.
- Un uso incorrecto o inadecuado puede dañar el dispositivo y causar lesiones al usuario.
- Antes de conectar el dispositivo a la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje local coincida con los datos técnicos del dispositivo. De lo contrario, el dispositivo podría sobrecalentarse y dañarse.



Precaución. Peligro de descarga eléctrica.

- **Nunca** coloque el aparato, el cable o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido.
- **No** use el aparato cerca de un fregadero o lavamanos.
- **No** use el aparato con las manos mojadas.
- **No** use el aparato en exteriores.

Un aparato eléctrico no es un juguete.

- **Nunca** deje el aparato desatendido durante su uso.
- Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante, y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o por personas que carezcan de experiencia y conocimiento, si son supervisadas o han sido instruidas sobre el uso seguro del dispositivo y entienden los peligros involucrados. Los niños **no deben** jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento **no deben** ser realizadas por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Cuando no esté en uso y antes de limpiarlo, **desenchufe el aparato siempre.**
- Tire siempre del enchufe no del cable.
- Mantenga el aparato y el cable alejados de cualquier superficie caliente para evitar daños al aparato.
- Asegúrese de no se pueda tirar del cable o tropezarse involuntariamente con él mientras esté en uso. No permita que el cable cuelgue sobre bordes afilados.
- No doble ni enrolle el cable alrededor del aparato.

No use el aparato,

- si el cable está dañado.
- en caso de mal funcionamiento.
- si el aparato se ha caído o está dañado de alguna manera. Haga que lo revise y, si fuera necesario, lo repare una persona o servicio de atención al cliente cualificado. Nunca intente realizar modificaciones o reparar el aparato usted mismo.
- Use solo los accesorios evaluados para su uso con este aparato.
- Nunca trate de introducir objetos en el aparato.
- Nunca trate de abrir la carcasa usted mismo.
- Este aparato **no** está diseñado para ser usado mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Instrucciones especiales de seguridad



Advertencia! Para evitar la posibilidad de lesiones o daños al aparato, descargas eléctricas y riesgo de incendio.

- Este aparato está diseñado únicamente para espumar y calentar leche. **Nunca** intente calentar ningún otro líquido en él.
- Coloque el dispositivo en una superficie uniforme y resistente al calor.
- **No** coloque el aparato cerca de objetos inflamables.
- Nunca exceda el nivel de llenado máximo (calentar leche: 400 ml, espumar leche 190 ml) para evitar que la leche se derrame de la taza. **Peligro de quemaduras graves.**
- **Nunca** abra la tapa mientras esté en funcionamiento.

- **Retire** siempre la taza de la base de carga cuando la llene de leche.
- Para evitar que el aparato hierva en seco, asegúrese de que el nivel de leche nunca esté por debajo del llenado mínimo (100 ml).
- La función de apagado automático apagará automáticamente el aparato tan pronto como el proceso de calentado/espumado finalice.
- El espumado de leche de inducción también cuenta con una función de protección contra hervido en seco que apagará el aparato automáticamente en caso de que se use sin leche de forma accidental. En el caso de tal corte de seguridad, desenchufe inmediatamente el aparato y déjelo enfriar durante aproximadamente 10 minutos. A continuación, el espumador de leche estará listo para usarse de nuevo.
- **Solo** use este aparato con la base proporcionada.
- **Atención:** La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta durante el uso. Por lo tanto, **no** toque el dispositivo durante o inmediatamente después de su uso. Use solo el asa del aparato.
- **No** mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.
- Deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo.

Descripción del producto



1. Tapa
2. Taza para leche con asa
3. Base del motor
4. Botón de encendido/apagado, selector de programa
5. Accesorio para espumar
6. Accesorio para mezclar
7. Interruptor de seguridad
8. Almohadilla aislante para la taza de leche
9. Cable de alimentación y enchufe

Botón de encendido/apagado, selector de programa

Espumado frío (use el accesorio para espumar)



Espumado caliente (use el accesorio para espumar)



Caliente con menos espuma (use el accesorio para mezclar)



Solo leche caliente (use el accesorio para mezclar)

Interruptor de seguridad

Interruptor de seguridad: este dispositivo tiene un interruptor de seguridad integrado y solo se puede encender cuando el asa de la taza esté correctamente insertado en la ranura de la base del motor.



Antes del primer uso

- Retire todo el material de embalaje y compruebe que el aparato no esté dañado.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación.
- Limpie el aparato como se describe en la sección de **Limpieza y cuidado**.
- Coloque el aparato en una superficie uniforme y resistente al calor. **No** lo coloque sobre una superficie metálica.

No use el dispositivo si muestra signos de daños!



Advertencia: Las bolsas de plástico son un peligro para niños pequeños y bebés, por lo tanto, manténgalas alejadas de ellos para evitar riesgos de asfixia.

Nivel de llenado máximo y mínimo

Nunca exceda el nivel máximo ni baje del nivel mínimo de llenado.



← Solo para calender leche: 400 ml (máximo)

← Para espumar leche: 190 ml (máximo)

← Para calender / espumar leche: 100 ml (mínimo)

Cuando llene solo hasta el nivel mínimo, asegúrese de que la protuberancia del accesorio para espumar/mezclar esté cubierta de leche.

Uso



Nunca abra la tapa del aparato (1) durante el uso. La leche caliente podría evaporarse. Peligro de quemaduras graves.



Nota:

- La leche es un producto natural, por lo que la leche elegida puede influir en la espuma resultante.
- Cuanto mayor sea el contenido de grasa de la leche, mejor será la espuma resultante.
- Nunca consuma leche que haya estado en la taza durante un periodo de tiempo prolongado, use siempre leche fresca y fría.
- Nunca deje el aparato desatendido durante su uso.

Espumar/Calentar leche

1. Coloque el espumador de leche en una superficie uniforme y resistente al calor.
2. Retire la taza (2) de la base del motor (3).
3. Según el programa que desee elegir, inserte el accesorio para espumar (5) o para mezclar (6) en la taza (2).
4. Vierta un poco de leche fría teniendo en cuenta el nivel de llenado mínimo/máximo dentro de la taza (2).
5. Cierre la taza (2) colocando la tapa (1).
6. Coloque la taza (2) correctamente en la base del motor (3) para que el interruptor de seguridad (7) sea empujado hacia abajo.
7. Conecte (9) el aparato a una toma de corriente correctamente instalada.



Asegúrese de que el voltaje local coincida con los datos técnicos del aparato.

8. Elija el programa deseado girando el selector de programa (4) al símbolo respectivo.
9. Presione el botón de encendido/apagado (4) para comenzar el proceso de espumado/calentado.
10. Una vez que el proceso de espumado/calentado haya finalizado, el aparato se apagará automáticamente.
11. Retire la taza de leche (2) y colóquela en la almohadilla aislante (8) para evitar dañar la superficie.

También puede apagar siempre el aparato presionando el botón de encendido/apagado.



La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta durante el uso. Por lo tanto, no toque el dispositivo durante o inmediatamente después de su uso. Especialmente, la taza de leche y la placa calefactora dentro de la base del motor.

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si no lo está usando.

Protección contra hervido en seco

El aparato está equipado con una función de protección contra hervido en seco que lo apagará automáticamente en caso de que se use de forma accidental sin líquido o sin seguir el nivel mínimo de llenado. En el caso de tal corte de seguridad, desenchufe el aparato inmediatamente y déjelo enfriar durante aproximadamente 10 minutos. A continuación, el aparato está listo para usarse de nuevo.

Limpieza y cuidado

Por motivos de higiene, limpie el aparato tras cada uso y elimine cualquier resto de leche.



Antes de limpiarlo, apague siempre el aparato y desconéctelo de la red eléctrica. Deje que se enfríe completamente.

Tras cada uso, limpie el aparato lo antes posible con un paño húmedo y **no** use agentes de limpieza agresivos.

Todas las partes desmontables pueden lavarse en agua tibia con un poco de jabón de lavavajillas. Enjuáguelas después y séquelas bien.

La taza de leche también puede lavarse en el lavavajillas.

Tras limpiarlo, vuelva a montar el aparato y guárdelo en un lugar limpio y seco, y manténgalo alejado de los niños.

Instrucciones de eliminación



Los dispositivos eléctricos marcados con esta imagen no deben desecharse junto con la basura doméstica, sino que deben recogerse por separado. Por lo tanto, al final de su vida útil, lleve este dispositivo a un punto de recogida especial o al distribuidor local.



Su **espumador de leche de 18050** viene empaquetado en una caja de minorista. Dichas cajas son basura reciclable, es decir, son reutilizables o reciclables.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Potencia nominal:	550 - 650 W
Capacidad:	400 ml (máximo)
Clase de protección:	I

Datos técnicos sujetos a cambios!



Garantía:

Este producto está garantizado contra defectos en materiales y de mano de obra por un periodo de 2 años.

Esta garantía no es válida:

- si el aparato no se ha usado según las instrucciones.
- por daños debidos al desgaste (baterías, etc.).
- por daños conocidos por el cliente en el momento de la compra.
- por daños causados por el propietario.

Esta garantía no afecta su derecho estatutario, ni ningún derecho legal que pueda tener como cliente bajo la legislación nacional aplicable que rijan la compra de bienes.

Para hacer valer su derecho de garantía durante el periodo garantizado, el cliente debe proporcionar una evidencia de la fecha de compra (recibo).

La garantía debe presentarse contra

KORONA electric GmbH, Sundern/Alemania.

Línea telefónica directa: +49 2933 90284-80

Correo electrónico: service@korona-electric.de

Página web: www.korona-electric.de

dentro de los 2 años posteriores a la fecha de compra. En caso de hacer valer la garantía, el cliente tiene derecho a tener su aparato reparado en nuestra tienda o en una tienda autorizada. No se otorgan más derechos (por la garantía) al consumidor.

Kullanım Amacı

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve güvenli bir yerde, ileride okumak üzere saklayın. Cihazı üçüncü taraf kullanıcılara verirken bu kullanma kılavuzunun da cihazla birlikte verildiğinden emin olun.

Bu cihaz sadece süt köpürtmek ve ısıtmak için tasarlanmıştır. Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, ticarî kullanım için değildir!

Güvenlik:



Bu sembol yaralanmalara neden olabilecek tehlikeleri tanımlar!



Bu sembol sıcak yüzey tehlikesine karşı uyarır. Yanma tehlikesi!



Bu sembol elektrik çarpması tehlikelerini belirtir!



Bu sembol sıcak buhar tehlikesine karşı uyarır!



Genel Güvenlik Yönergeleri

- Üretici yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir zarar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- Hatalı ya da uygunsuz kullanım, cihazın zarar görmesine ve kullanıcının yaralanmasına neden olabilir.
- Bu cihazı ana şebekeye bağlamadan önce yerel voltaj değerlerinizin cihazın teknik verileriyle eşleştiğinden emin olun. Aksi takdirde cihaz aşırı ısınır ve zarar görebilir.



Dikkat! Elektrik çarpması tehlikesi!

- Cihazı, kablosunu veya fişini **hiç bir zaman** su veya başka bir sıvı içerisine koymayın.
- Cihazı lavabo yakınında **kullanmayın**.
- Cihazı ıslak elle **kullanmayın**.
- Cihazı açık havada **kullanmayın**.

Elektrikli cihaz oyuncak değildir!

- Cihazı kullanım sırasında **hiç bir zaman** kendi başına bırakmayın.
- Bu cihaz, kullanıma ilişkin olarak uygun bir biçimde gerekli gözetim ve talimatlar verilmiş ve cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili tüm tehlikeler anlaşılmış ise, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kabiliyetleri sınırlı veya deneyimsiz ve bilgisi olmayan kişiler tarafından da kullanılabilir. Çocuklar cihazla **oynamamalıdır**. 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece temizleme ve kullanım bakımları çocuklar tarafından **yapılmamalıdır**.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
- Kullanılmadığında ve temizlemeden önce **her zaman cihazınızın fişini çekin**.
- Her zaman fişini çekin – kabloyu değil.
- Cihaza herhangi bir zarar gelmesini önlemek için cihazı ve kablosunu sıcak yüzeylerden yeterince uzakta tutun.
- Kullanım sırasında kablonun yanlışıklıkla çekilmediğinden veya birisinin ayağına dolaşmadığından emin olun. Kablonun keskin kenarlardan asılmasına izin vermeyin.
- Kabloyu bükmeyin veya cihazın etrafına sarmayın.

Cihazı Őu durumlarda kullanmayın,

- kablosunun hasarlı olması durumunda.
- arızalı olması durumunda.
- cihazın dűŐürűlmesi veya baŐka Őekilde hasar görmesi durumunda.

Cihazın kontrolűnűn ve gerektiĐinde tamirinin nitelikli bir kiŐi/MűŐteri Hizmetleri tarafından yapılmasını saĐlayın. Cihazda kendi baŐınıza herhangi bir modifikasyon veya onarım yapmaya kalkmayın.

- Yalnızca bu cihazla kullanıma uygun aksesuarlar kullanın.
- Cihazın iĐin herhangi bir cisim sokmaya ĐalıŐmayın.
- Cihaz muhafazasını kendi baŐınıza aĐmaya ĐalıŐmayın!
- Cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı uzaktan kumanda sistemi ile ĐalıŐtırılmak iĐin TASARLANMAMIŐTIR.

Őzel Gűvenlik Talimatları



Uyarı! Yaralanmalar, cihazın hasar görmesi, elektrik Đarpması ve yangın riski olasılıĐını önlemek iĐin.

- Cihaz sadece sűt kűpűrtmek ve ısıtmak iĐin tasarlanmıŐtır. İĐinde kesinlikle baŐka sıvı ısıtmayın.
- Cihazı dűzgűn ve ısıyadayanıklı bir yűzeye yerleŐtirin.
- Cihazı yanıcı bir nesnenin yanına **koymayın**.
- Kupadan sűtűn dűkűlmesini önlemek iĐin **asla** maksimum doldurma seviyesini (400 ml ısıtma iĐin, 190 ml kűpűrtme iĐin) aŐmayın. **Ciddi yanık tehlikesi!**
- ĐalıŐma sırasında **hiĐ bir zaman** kapaĐı aĐmayın.
- Kupaya sűt doldururken elektrik tabanlıĐını **her zaman** Đıkarın.
- Cihazın kaynayarak kurummasını önlemek iĐin sűt seviyesinin minimum dolunun (100 ml) altında olmadıĐından emin olun.

- Otomatik kapanma işlevi, ısıtma/köpürtme işlemi biter bitmez cihazı otomatik olarak kapatır.
- Yanlışlıkla süt olmadan çalıştırılması durumunda cihazı kapatan bir devre kesici bulunmaktadır. Bu durumda cihazı hemen prizden çekin ve yaklaşık 10 dakika soğumasını bekledikten sonra kullanın.
- Cihazı başka tabanlıkla **kullanmayın**.
- **Dikkat:** Çalışma sırasında erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir. Bu nedenle, çalışma sırasında ve/veya çalışmadan hemen sonra cihaza **dokunmayın**. Sadece cihazın tutamağını kullanın.
- Makineyi çalışırken hareket ettirmeyin.
- Temizlemeden önce makinenin tamamen soğumasını bekleyin.

Ürün Açıklaması



1. Kapak
2. Saplı süt kupası
3. Motor Tabanı
4. Açma/Kapama düğmesi - Program kadranı anahtarı
5. Köpürtme parçası
6. Karıştırma parçası
7. Güvenlik Anahtar
8. Süt kabı için izolasyon matı
9. Elektrik kablosu ve fiş

Açma/Kapama düğmesi - Program kadranı anahtar

Soğuk köpük (köpürtme aparatı kullanılır)



Sıcak köpük (köpürtme aparatı kullanılır)



Daha az köpüklü, sıcak (karıştırma aparatı kullanılır)



Sadece sıcak süt (karıştırma aparatı kullanılır)

Güvenlik Anahtarı

Güvenlik Anahtarı: Bu cihaz entegre bir güvenlik anahtarına sahiptir ve yalnızca kupanın sapı motor tabanındaki deliğe doğru şekilde yerleştirildiğinde açılır.



İlk Kullanımdan Önce

- Tüm malzemeleri ambalajından çıkartın ve cihazın hasarsız olup olmadığını kontrol edin.
- Güç kablosunu tamamen açın.
- Cihazı **Temizlik ve Bakım** bölümünde belirtildiği şekilde temizleyin.
- Cihazı düz ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Metal bir yüzeyin üzerine koymayın.

Cihazın herhangi bir hasar belirtisi göstermesi durumunda cihazı kullanmayın!



Uyarı: Plastik torbalar, küçük çocuklar ve bebekler için bir tehlike yaratabilir, bu nedenle boğulmayı önlemek için onları uzak tutun.

Maksimum ve Minimum Dolum Seviyesi

Asla maksimum seviyeyi aşmayın ve minimum dolum seviyesinin altına düşmeyin.



Sadece süt ısıtmak için - Maks. 400 ml

Süt köpürtmek için - Maks. 190 ml

Süt ısıtmak / köpürtmek için - Min. 100 ml

Minimum seviyede doldurmak istediğinizde, köpürtme/karıştırma aparatının çıkıntısının sütle kaplı olduğundan emin olun.

Çalıştırma



Cihaz kapağını (1) çalışırken asla açmayın –sıcak süt buharlaşabilir– **Ciddi yanık tehlikesi!**



Not:

- Süt doğal bir üründür, bu nedenle seçilen süt, süt köpüğünün sonucunu etkileyebilir.
- Sütün yağı ne kadar yüksek olursa, köpürme o kadar iyi olur.
- Kupada uzun süre duran sütü asla tüketmeyin, her zaman taze, soğuk süt kullanın.
- Kullanım sırasında cihazı asla gözetimsiz bırakmayın.

Süt köpürtme / ısıtma

1. Süt köpürtücüyü düz ve ısıya dayanıklı bir yüzeyin üzerine yerleştirin.
2. Kupayı (2) motor tabanından (3) çıkarın.
3. Seçmek istediğiniz programa göre köpürtme (5) ya da karıştırma (6) aparatını bardağa (2) yerleştirin.
4. Kupanın (2) içindeki minimum / maksimum dolum seviyesine dikkat ederek biraz soğuk süt koyun.
5. Kapağı (1) yerleştirerek kupayı (2) kapatın.
6. Emniyet şalterinin (7) aşağıya itilmesi için kupayı (2) motor tabanına (3) düzgün bir şekilde yerleştirin.
7. Cihazı (9) sağlam bir duvar prizine bağlayın.



Yerel voltajınızın cihazın teknik verileriyle eşleştiğinden emin olun.

8. Çevirme düğmesini (4) ilgili simgeye getirerek istediğiniz programı seçin.
9. Köpürtme / ısıtma işlemini başlatmak için açma/kapama düğmesine (4) basın.
10. Köpürtme / ısıtma işlemi bittiğinde cihaz otomatik olarak kapanır.
11. Süt kabını (2) çıkarın ve yüzeye zarar vermemek için yalıtım matının (8) üzerine koyun.

Açma/kapama düğmesine basarak cihazı istediğiniz zaman kapatabilirsiniz.



Çalışma sırasında erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir. Bu nedenle, çalışma sırasında ve/veya çalışmadan hemen sonra cihaza dokunmayın. Özellikle süt kupası ve motor kaidesinin içindeki ısıtma plakası.

Kullanmıyorsanız her zaman cihazın fişini çekin!

Susuz kaynama kesme

Cihaz içinde sıvı olmadığında ya da minimum dolum seviyesine uyulmadan çalıştırıldığında cihazı otomatik olarak kapatan bir kaynatma-kurutma devresi ile donatılmıştır. Böyle bir güvenlik kesintisi olması durumunda, fişini çekin ve yaklaşık 10 dakika soğumasını bekleyin. Daha sonra, bu cihaz tekrar kullanıma hazır olacaktır.

Temizlik ve Bakım

Hijyenik nedenlerden dolayı her kullanımdan sonrası cihazı temizleyiniz.



Temizlemeden önce daima cihazı kapatın ve elektrik şebekesi bağlantısını kesin. Tamamen soğumaya bırakın.

Cihazı kullandıktan sonra mümkün olan en kısa sürede nemli bir bezle temizleyin ve sert, aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.

Çıkarılabilir tüm parçalar, bir miktar bulaşık deterjanı kullanılarak ılık suda temizlenebilir. Bunları daha sonra durulayın ve iyice kurulayın.

Süt kupası bulaşık makinesinde de temizlenebilir.

Temizledikten sonra cihazı tekrar monte edin, temiz ve kuru bir yerde muhafaza edin ve çocuklardan uzak tutun.

Atma Talimatları



■ Bu işaretle işaretlenmiş elektrikli cihaz atıkları ev atıklarınızla birlikte atılmamalı, bunun yerine ayrı ayrı toplanmalıdır. Bu nedenle, lütfen bu cihazı ömrünün sonunda özel toplama noktalarına veya yerel bayinize iade edin.



Süt Köpürtücü 18050 cihazınız perakende kutuda paketlenmiştir. Bu kutular geri dönüştürülebilir atıklardır, yani, tekrar kullanılabilir ya da geri dönüştürülebilir.

TEKNİK VERİLER

Voltaj:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Maksimum güç:	550 - 650 W
Kapasite:	Maks. 400 ml
Koruma sınıfı:	I

Teknik veriler değişiklik gösterebilir!



Garanti:

Bu ürün 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik hatalarına karşı garantilidir.

Bu garanti şu durumlarda geçerli değildir:

- Cihazın talimatlara uygun olarak kullanılmadığı durumlarda
- aşınma ve yıpranma (piller, vb.) nedeniyle oluşacak hasarlar için
- satın alma sırasında müşteri tarafından bilinen hasarlar için
- ürün sahibinin neden olduğu hasarlar için

Bu garanti, ulusal mevzuat uyarınca müşteri olarak sahip olabileceğiniz herhangi bir yasal hakkı veya kanunlarla size verilen müşteri haklarınızı etkilemez.

Garanti süresi boyunca, bir garanti durumunda hak iddia edebilmek için müşterinin satın alma tarihini belgeleyen bir kanıt (makbuz) sunmalıdır.

Garanti kapsamında hak iddiaları aşağıdaki şirkete yöneltilecektir

KORONA electric GmbH, Sundern/Almanya.

Müşteri Hattı: +49 2933 90284-80

E-posta service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

satın alma tarihinden itibaren 2 yıl içinde. Garanti durumunda müşteriye cihazı masraflar kendisinden olmak üzere veya yetkili bir mağazada tamir ettirme hakkı verilir. Müşteriye başka ekstra haklar (garanti durumu nedeniyle) verilmez.

Przeznaczenie

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazywania urządzenia osobom trzecim, należy koniecznie dołączyć do niego tę instrukcję obsługi.

Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do spieniania i podgrzewania mleka. **To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego!**

Bezpieczeństwo:



Ten symbol wskazuje na zagrożenia, które mogą powodować obrażenia!



Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Ryzyko poparzeń!



Ten symbol wskazuje na ryzyko porażenia prądem!



Ten symbol ostrzega przed uwalnianiem się pary!



Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.
- Nieprawidłowe lub niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia i obrażenia ciała użytkownika.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że lokalne napięcie jest zgodne z danymi technicznymi urządzenia. W przeciwnym razie urządzenie może się przegrzać i ulec uszkodzeniu.



Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- Nigdy **nie należy** wkładać urządzenia, przewodu lub wtyczki do wody lub jakiegokolwiek innego płynu.
- **Nie należy** używać urządzenia w pobliżu zlewu lub umywalki.
- **Nie należy** używać urządzenia mokrymi rękami.
- **Nie należy używać** urządzenia na wolnym powietrzu.

Urządzenie elektryczne nie jest zabawką!

- **Nigdy nie należy** pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze, a także osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, wyłącznie jeśli są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci **nie powinny** bawić się urządzeniem. Dzieci **nie powinny** czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są pod nadzorem.
- Przechowuj urządzenie i przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- **Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania**, gdy nie jest używane oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Zawsze ciągnij za wtyczkę - nie za przewód.
- Trzymaj urządzenie i przewód z dala od gorących powierzchni, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Upewnij się, że przewód nie może zostać przypadkowo pociągnięty ani spowodować potknięcia się podczas użytkowania. Nie pozwól, aby przewód zwisał nad ostrymi krawędziami.

- Nie należy zginać przewodu, ani owijać go wokół urządzenia.

Nie należy używać urządzenia,

- jeśli przewód jest uszkodzony.
- w przypadku awarii.
- jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w inny sposób. Należy zlecić sprawdzenie i, w razie potrzeby, naprawę wykwalifikowanej osobie/obsłudze klienta. Nigdy nie próbuj samodzielnie modyfikować ani naprawiać urządzenia.
- Używaj tylko akcesoriów przeznaczonych do użytku z tym urządzeniem.
- Nigdy nie próbuj wbijać żadnych przedmiotów w urządzenie.
- Nigdy nie próbuj otwierać obudowy samodzielnie!
- Urządzenie **nie** jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

Specjalne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Aby uniknąć możliwości zranienia/ uszkodzenia urządzenia, porażenia prądem i ryzyka pożaru.

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do spieniania i podgrzewania mleka. **Nigdy nie** próbuj podgrzewać w nim żadnych innych płynów.
- Umieść urządzenie na równej i odpornej na ciepło powierzchni.
- **Nie** umieszczaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych przedmiotów.

- Nigdy nie przekraczaj maksymalnego poziomu napętnienia (400 ml dla podgrzewania, 190 ml dla spieniania), aby uniknąć wycieku mleka z kubka. **Niebezpieczeństwo poważnych oparzeń!**
- **Nigdy** nie otwieraj pokrywy podczas pracy.
- **Zawsze** wyjmuj kubek z podstawy zasilania podczas napętniania go mlekiem.
- Aby zapobiec przed gotowaniem na sucho, upewnij się, że poziom mleka nigdy nie jest poniżej minimalnego napętnienia (100 ml).
- Funkcja automatycznego wyłączenia wyłączy urządzenie po zakończeniu procesu podgrzewania/spieniania.
- Twój indukcyjny spieniacz do mleka posiada również funkcję blokady gotowania na sucho, która wyłączy urządzenie, jeśli przypadkowo zostanie uruchomione bez mleka. W przypadku takiego wyłączenia bezpieczeństwa należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić do ostygnięcia na około 10 minut. Następnie spieniacz do mleka jest ponownie gotowy do użycia.
- Używaj urządzenia **tylko** z dostarczoną podstawą.
- **Uwaga:** Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka w czasie pracy. Dlatego **nie należy** dotykać urządzenia podczas i / lub bezpośrednio po jego użyciu. Używaj tylko uchwytu urządzenia.
- **Nie** przesuwaj urządzenia podczas pracy.
- Przed czyszczeniem pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

Opis produktu



1. Pokrywa
2. Kubek na mleko z uchwytem
3. Podstawa zasilająca
4. Przycisk włączania/wyłączania / pokrętło wyboru programu
5. Nakładka spieniająca
6. Nakładka mieszająca
7. Wyłącznik bezpieczeństwa
8. Mata izolacyjna do kubka na mleko
9. Przewód zasilający i wtyczka

Przycisk włączania/wyłączania / pokrętko wyboru programu**Zimna piana (użyj nakładki spieniającej)****Gorąca piana (użyj nakładki spieniającej)****Gorąca z mniejszą ilością piany (użyj nakładki mieszającej)****Tylko gorące mleko (użyj nakładki mieszającej)****Wyłącznik bezpieczeństwa**

Wyłącznik bezpieczeństwa: To urządzenie ma zintegrowany wyłącznik bezpieczeństwa i może być włączone tylko wtedy, gdy uchwyt kubka jest prawidłowo włożony w wycięcie podstawy zasilającej.



Przed pierwszym użyciem

- Wyjmij wszystkie elementy z opakowania i sprawdź, czy urządzenie jest nieuszkodzone.
- W pełni rozwiń przewód zasilający.
- Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale **Czyszczenie i pielęgnacja**.
- Umieść urządzenie na równej i odpornej na ciepło powierzchni. **Nie** umieszczaj go na metalowej powierzchni.

Nie należy używać urządzenia, jeśli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia!



Ostrzeżenie: Plastikowe torby stanowią zagrożenie dla małych dzieci i niemowląt, dlatego trzymaj je z daleka, aby uniknąć zadławienia.

Maksymalny i minimalny poziom napelnienia

Nigdy nie przekraczaj maksymalnego ani minimalnego poziomu napelnienia.



Tylko do podgrzewania mleka- Max. 400 ml

Do spieniania mleka - Max. 190 ml

Do podgrzewania / spieniania mleka - Min. 100 ml

Podczas napelniania tylko do minimalnego poziomu, upewnij się, że występ nakładki spieniającej/mieszającej jest pokryty mlekiem.

Działanie



Nigdy nie otwieraj pokrywy urządzenia (1) podczas pracy -gorące mleko może parować – Niebezpieczeństwo poważnych oparzeń!



Uwagi:

- Mleko jest produktem naturalnym, dlatego wybrane mleko może mieć wpływ na efekt mlecznej pianki.
- Im wyższa zawartość tłuszczu w mleku, tym lepszy efekt spieniania.
- Nigdy nie spożywaj mleka, które stoi w kubku przez dłuższy czas, zawsze używaj świeżego, zimnego mleka.
- Nigdy nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.

Spienianie/podgrzewanie mleka

1. Umieść spieniacz do mleka na równej i odpornej na ciepło powierzchni.
2. Zdejmij kubek (2) z podstawy zasilającej (3).
3. W zależności od programu, który chcesz wybrać, włóż nakładkę spieniającą (5) **lub** mieszającą (6) do kubka (2).
4. Wlej zimne mleko, zachowując minimalny/maksymalny poziom napelnienia wewnątrz kubka (2)
5. Zamknij kubek (2) nakładając pokrywę (1).
6. Umieść kubek (2) prawidłowo w podstawie zasilającej (3), aby wcisnąć wyłącznik bezpieczeństwa (7).
7. Podłącz (9) urządzenie do odpowiednio zainstalowanego gniazda ściennego.



Upewnij się, że napięcie lokalne odpowiada danym technicznym urządzenia.

8. Wybierz żądany program, obracając pokrętko wyboru (4) na odpowiedni symbol.
9. Naciśnij przycisk wł./wyl. (4), aby rozpocząć proces spieniania/podgrzewania.
10. Po zakończeniu procesu spieniania/podgrzewania urządzenie wyłączy się automatycznie.
11. Wyjmij kubek na mleko (2) i umieść go na macie izolacyjnej (8), aby uniknąć uszkodzenia powierzchni.

Zawsze możesz wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk wł./wyl.



Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka w czasie pracy. Dlatego nie należy dotykać urządzenia podczas i / lub bezpośrednio po jego użyciu. Zwłaszcza kubek na mleko i płyta grzewcza wewnątrz podstawy zasilającej.

Zawsze odłączaj urządzenie od sieci, jeśli go nie używasz!

Blokada gotowania na sucho

Urządzenie jest wyposażony w blokadę gotowania na sucho, która automatycznie wyłącza urządzenie, jeśli przypadkowo zostanie uruchomione bez płynu lub nie przestrzegając minimalnego poziomu napełnienia. W przypadku takiego wyłączenia bezpieczeństwa należy odłączyć od zasilania i pozostawić do ostygnięcia przez co najmniej 10 minut. Następnie urządzenie jest ponownie gotowy do użycia.

Czyszczenie i pielęgnacja

Ze względów higienicznych czyść urządzenie po każdym użyciu i usuwaj wszelkie resztki mleka.



Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. Pozostaw urządzenie do całkowitego wystygnięcia.

Po użyciu jak najszybciej umyj urządzenie wilgotną ściereczką i **nie** używaj agresywnych środków czyszczących.

Wszystkie zdejmowane części można czyścić w ciepłej wodzie za pomocą detergentu do mycia naczyń. Następnie opłucz je i dokładnie osusz.

Kubek na mleko można również myć w zmywarce.

Po oczyszczeniu złożź urządzenie ponownie i przechowuj je w czystym i suchym miejscu oraz z dala od dzieci.

Instrukcje dotyczące utylizacji



Zużytych urządzeń elektrycznych oznaczonych tym znakiem nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi, lecz należy je utylizować osobno. Dlatego proszę zwrócić to urządzenie pod koniec cyklu życia do specjalnych punktów zbiórki do utylizacji lub do lokalnego dystrybutora.



Indukcyjny spieniacz do mleka 18050 jest zapakowany w pudełko detaliczne. Takie pudełka nadają się do ponownego użycia lub recyklingu.

DANE TECHNICZNE

Napięcie:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa:	550 - 650 W
Pojemność:	Maksymalnie 400 ml
Klasa ochrony:	I

Dane techniczne mogą ulec zmianie!



Gwarancja:

Ten produkt jest objęty gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez okres 2 lat.

Niniejsza gwarancja nie jest ważna, jeśli:

- urządzenie nie był używany zgodnie z instrukcją
- uszkodzenia spowodowane są zużyciem (baterie, itp.)
- uszkodzenia znane były klientowi podczas zakupu
- szkody wyrządzone zostały przez właściciela

Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na twoje ustawowe prawo, ani żadne prawo, które Ci przysługuje jako klientowi zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem krajowym, dotyczącym zakupu towarów.

Aby dochodzić swojego prawa do gwarancji w okresie gwarancyjnym, klient musi przedstawić dowód daty zakupu (paragon).

Gwarancji należy dochodzić w

KORONA electric GmbH, Sundern/Niemcy.

Infolinia: +49 2933 90284-80

e-mail: service@korona-electric.de

strona internetowa: www.korona-electric.de

w ciągu 2 lat od daty zakupu. W przypadku gwarancji klientowi przysługuje prawo do naprawy urządzenia u producenta lub w autoryzowanym sklepie. Dalsze prawa (w związku z gwarancją) klientowi nie przysługują.

Zamýšlené použití

Před použitím si pozorně přečtěte tyto pokyny a uschovejte je na bezpečném místě pro budoucí použití. Při předávání zařízení třetí osobě nezapomeňte přiložit tento návod k použití.

Tento spotřebič je určen pouze k napěňování a ohřívání mléka. **Tento spotřebič je určen pouze pro soukromé použití v domácnosti, nikoli pro komerční použití!**

Bezpečnost:



Tento symbol označuje nebezpečí, která mohou způsobit zranění!



Tento symbol varuje před horkými povrchy. Nebezpečí popálení!



Tento symbol označuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Tento symbol varuje před odpařováním páry!



Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím.
- Nesprávné nebo nevhodné použití může poškodit spotřebič a způsobit zranění uživatele.
- Před připojením tohoto spotřebiče k síti se ujistěte, že vaše místní napětí odpovídá technickým údajům spotřebiče. V opačném případě se může přístroj přehřát a poškodit.



Upozornění! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- **Nikdy** nedávejte spotřebič, kabel, nebo zástrčku do vody, nebo jiné kapaliny.
- **Nepoužívejte** spotřebič v blízkosti dřezu, nebo umyvadla.
- **Nepoužívejte** spotřebič mokřýma rukama.
- **Nepoužívejte** spotřebič venku.

Elektrické zařízení není hračka!

- Během používání **nikdy** nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo poučení o používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozuměly jim související rizika. Děti se se zařízením **nesmí** hrát. Čištění a údržbu uživatelů **nesmí** provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- **Vždy spotřebič odpojte**, pokud se nepoužívá, a před čištěním.
- Vždy vytáhněte zástrčku - ne kabel.
- Udržujte spotřebič a kabel v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů, aby nedošlo k poškození spotřebiče.
- Dbejte na to, aby se kabel při používání nechtěně netáhl, nebo aby o něj někdo nezakopl. Nenechávejte kabel viset přes ostré hrany.
- Kabel neohýbejte, ani jej nenavíjejte kolem spotřebiče.

Nepoužívejte spotřebič,

- pokud je kabel poškozen.
- v případě poruchy.
- pokud přístroj spadl nebo je jinak poškozen.
Nechte jej zkontrolovat a v případě potřeby opravit kvalifikovanou osobou/zákaznickým servisem. Nikdy se nepokoušejte sami provádět žádné úpravy nebo opravy spotřebiče.
- Používejte pouze příslušenství určené k použití s tímto zařízením.
- Nikdy se nepokoušejte vnést do zařízení žádné předměty.
- Nikdy se sami nepokoušejte otevřít kryt!
- Zařízení **není** určeno k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládnání.

Zvláštní bezpečnostní pokyny



Výstraha! Abyste předešli možnému zranění/poškození zařízení, úrazu elektrickým proudem a nebezpečí požáru.

- Příklad je určen pouze k napěňování a ohřívání mléka.
Nikdy se v něm nepokoušejte ohřívát žádné jiné kapaliny.
- Umístěte spotřebič na rovný a tepelně odolný povrch.
- **Neumísťujte** spotřebič do blízkosti hořlavých předmětů.
- Nikdy nepřekračujte maximální hladinu náplně (400 ml zahřívacího mléka, 190 ml napěněného mléka), aby se z hrnku nerozlilo mléko. **Nebezpečí vážného popálení!**
- **Nikdy** neotevírejte víko během provozu.
- Hrněk při plnění mlékem **vždy** vyjměte ze základny.
- Abyste předešli varu spotřebiče nasucho, ujistěte se, že hladina mléka nikdy není pod minimální náplní (100 ml).
- Funkce automatického vypnutí automaticky vypne spotřebič, jakmile je proces zahřívání / napěnění dokončen.

- Váš indukční napěňovač mléka je také vybaven odpojením na sucho při varu, který vypne spotřebič, pokud by byl omylem provozován bez mléka. V případě takového bezpečnostního výpadku spotřebič ihned odpojte a nechte jej vychladnout cca. 10 minut. Poté je váš napěňovač mléka opět připraven k použití.
- Spotřebič používejte **pouze** s dodanou základnou.
- **Pozor:** Teplota přístupných povrchů může být během provozu vysoká. Během provozu a / nebo bezprostředně po něm se proto **nedotýkejte** spotřebiče. Používejte pouze rukojeť spotřebiče.
- Během provozu nepohybujte se spotřebičem.
- Před čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout.

Popis výrobku



1. Víko
2. Hrnek na mléko s uchem
3. Motorová základna
4. Tlačítko Zap / Vyp / Přepínač nastavení
5. Napěňovací nástavec
6. Míchací nástavec
7. Bezpečnostní spínač
8. Izolační podložka pod kelímek na mléko
9. Napájecí kabel a zástrčka

Tlačítko zapnutí/vypnutí / přepínač programů



Studená pěna (použijte napěňovací nástavec)



Horká pěna (použijte napěňovací nástavec)



Horké s menší pěnou (použijte míchací nástavec)



Pouze horké mléko (použijte míchací nástavec)

Bezpečnostní spínač



Bezpečnostní spínač: Tento spotřebič má integrovaný bezpečnostní spínač a lze jej zapnout pouze tehdy, když je rukojeť hrnku správně zasunuta do výřezu v základně motoru.



Před prvním použitím

- Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte, zda není spotřebič poškozený.
- Napájecí kabel zcela odмотejte.
- Vyčistěte spotřebič podle popisu v části **Čištění a péče**.
- Umístěte spotřebič na rovný a tepelně odolný povrch. **Neumístěte** jej na kovový povrch.

Nepoužívejte spotřebič, pokud vykazuje známky poškození!



Varování: Plastové sáčky představují nebezpečí pro batolata a kojence, proto je udržujte mimo dosah, aby nedošlo k udušení.

Maximální a minimální úroveň plnění

Nikdy nepřekračujte maximum ani neklesejte pod minimální hladinu naplnění.



Pouze pro ohřev mléka - Max. 400 ml

Pro napěnění mléka - Max. 190 ml

Pro ohřev / napěnění mléka - Min. 100 ml

Když plníte pouze na minimální úroveň, ujistěte se, že výstupek napěňovací/míchací nástavce je pokryt mlékem.

Provoz



Během provozu nikdy neotvírejte víko spotřebiče (1) - horké mléko by se mohlo odpařit –**Nebezpečí vážného popálení!**



Poznámka:

- Mléko je přírodní produkt, proto může zvolené mléko ovlivnit výsledek mléčné pěny.
- Čím vyšší je obsah tuku v mléce, tím lepší je výsledek pěnění.
- Nikdy nekonzumujte mléko, které stálo v hrnku delší dobu, vždy použijte čerstvé, studené mléko.
- Nikdy nenechávejte spotřebič během používání bez dozoru.

Napěnění/ohřev mléka

1. Umístěte napěňovač mléka na rovný a tepelně odolný povrch.
2. Vymístěte hrnek (2) ze základny motoru (3).
3. V závislosti na programu, který chcete zvolit, vložte napěňovací (5) nebo míchací (6) nástavec do hrnku (2).
4. Nalijte trochu studeného mléka a dodržujte minimální / maximální úroveň plnění uvnitř hrnku (2).
5. Zavřete hrnek (2) nasazením víka (1).
6. Umístěte hrnek (2) správně do základny motoru (3), aby bylo možné stlačit bezpečnostní spínač (7).
7. Připojte (9) spotřebič do řádně nainstalované zásuvky ve zdi.



Zajistěte, aby vaše místní napětí odpovídalo technickým údajům spotřebiče.

8. Zvolte požadovaný program otočením přepínače (4) na příslušný symbol.
9. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (4) spustíte proces napěnění/ohřevu.
10. Jakmile je proces napěňování / zahřívání dokončen, spotřebič se automaticky vypne.
11. Vyjměte hrnek na mléko (2) a položte jej na izolační podložku (8), aby nedošlo k poškození příslušného povrchu.

Spotřebič můžete kdykoli vypnout stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí.



Teplota přístupných povrchů může být během provozu vysoká. Během provozu a / nebo bezprostředně po něm se nedotýkejte spotřebiče. Zejména hrnek na mléko a topná deska uvnitř základny motoru.

Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej odpojte od elektrické sítě!

Vypnutí při vaření "na sucho"

Spotřebič je vybaven pojistkou pro situaci při varu na sucho, která spotřebič automaticky vypne, pokud by byl náhodně provozován bez kapaliny nebo při nedodržení minimální hladiny naplnění. V případě takového bezpečnostního vypínání spotřebič okamžitě odpojte a nechte jej vychladnout po dobu zhruba 10 minut. Poté je vaše spotřebič opět připravena k použití.

Čištění a péče

Z hygienických důvodů vyčistěte spotřebič po každém použití a odstraňte zbytky mléka.



Před čištěním, spotřebič vždy vypněte a odpojte od sítě. Nechte úplně vychladnout.

Spotřebič čistěte co nejdříve po použití vlhkým hadříkem a nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.

Všechny odnímatelné části lze čistit v teplé vodě pomocí čisticího prostředku na nádobí. Poté je opláchněte a důkladně osušte.

Hrnek na mléko lze mýt i v myčce na nádobí.

Po vyčištění spotřebič znovu sestavte a uložte na čistém a suchém místě a uchovávejte jej mimo dosah dětí.

Pokyny k likvidaci



Odpadní elektrická zařízení označená tímto symbolem nesmí být likvidována s domovním odpadem, ale musí být sbírána odděleně. Proto prosím na konci životnosti produktu, vraťte toto zařízení na speciální sběrná místa k likvidaci nebo místnímu prodejci.



Váš **Indukční napěňovač mléka 18050** je zabalen v maloobchodní krabici. Takové krabice jsou recyklovatelné odpady, tj. jsou opakovaně použitelné nebo recyklovatelné.

TECHNICKÁ DATA

Napětí:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Jmenovitý výkon:	550 - 650 W
Kapacita:	Max. 400 ml
Třída ochrany:	I



Technické údaje se mohou změnit!

Záruka:

Tento produkt je po dobu 2 let v záruce na vady materiálu a zpracování.

Tato záruka nemůže být uplatněna:

- pokud nebyl spotřebič používán podle pokynů
- za škody způsobené opotřebením (baterie atd.)
- za škody známé zákazníkem v době nákupu
- za škody způsobené majitelem

Tato záruka nemá vliv na vaše zákonné právo, ani na žádné zákonné právo, které můžete mít jako zákazník podle platných vnitrostátních právních předpisů upravujících nákup zboží.

Aby mohl zákazník během záruční doby uplatnit své právo v záručním případě, musí zákazník předložit doklad o datu nákupu (fakturu/stvrzenku).

Záruka musí být uplatněna za

KORONA electric GmbH, Sundern / Německo.

Telefonní horká linka: +49 2933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

do 2 let od data nákupu. V případě záruky má zákazník právo na opravu spotřebiče u nás nebo v autorizovaném obchodě. Další práva (z důvodu záruky) nejsou zákazníkovi udělena.

KORONA 



Ref: 18050/2021.11